

PORTUGUESE

Brace Relief™ Gel de Alívio para Braquetes

1. Seque a área irritada (utilizando algodão ou gaze), depois aplique uma ou duas gotas de Gel de Alívio de Braquetes.

2. Deixe a área repousar por três a cinco minutos.

3. A aplicação antes das refeições permitirá que o paciente coma com mais conforto.

Cuidado: Somente para alívio temporário, se a dor persistir, consulte seu ortodontista. Conserve como todo medicamento, fora do alcance de crianças.

Ingredientes Activos: Benzocaine 9%

Inactive Ingredients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Recargas em gel e silicone estão disponíveis com seu ortodontista.

NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

Faça seu pedido online pelo tportho.com.

SPANISH

Brace Relief™ Gel

1. Seque el área irritada (usando un aplicador con algodón o gasa), luego aplique una o dos gotas del Brace Relief Gel.

2. Mantenga el área imperturbada por tres a cinco minutos.

3. La aplicación antes de las comidas permitirá al paciente comer con menos malestar.

PRECAUCIÓN: Para un alivio temporal solamente. Si el dolor persiste, consulte con su ortodoncista. Mantenga esta, como todas las medicinas, fuera del alcance de los niños.

Ingredientes Activos: Benzocaine 9%

Inactive Ingredients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Para repuestos contacte a su médico.

ATENCIÓN:

TP Orthodontics, Inc. garantiza que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y el único remedio para el cliente en caso de reclamación se limitará a la reposición del producto en cuestión o, a la discreción de TPO o a un reembolso del producto. Esta garantía en lugar de otras está implícita e incluye cualquier garantía de comercialización, idónea para un particular propósito, o de otra obligación o responsabilidad por parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas, daños, o gastos surgidos en conexión con el uso o incapacidad de uso de los productos.

Solicítelo en nuestra página Web tportho.com.

CHINESE

Relief™矫治器凝胶

1. 风干处理面（使用棉签或纱布），涂1-2滴

Relief™矫治器凝胶。

2. 等候3-5分钟。

3. 在用餐时使用，可减少患者用餐的不舒适感。

警告：只能暂时减轻疼痛。若疼痛持续，应立即

咨询正畸医师。与其他药物一样，存放时应远离儿童。

活性成分：对氨基苯酸己脂，苯酚，没药树，薄荷醇，芳香油，甘油，甲基水杨酸盐。

凝胶和硅胶的补充装可向医师购买。

声明:

美国 TP 正畸公司 (TP Orthodontics, Inc.) 郑重承诺，本公司所有产品的材料和工艺均无任何问题。如买方对所购产品的质量存有异议，本公司仅限于提供换货处理，或经本公司确认后，提供全额退款处理。本条款取代任何具有明示或默认的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失，损伤及连带损失，本公司均不负责赔偿。以上条款本公司保留最终责任解释权。

网上订购产品，敬请登录 tportho.com。

日本語

Brace Relief™ Gel

1. 炎症の起こる箇所を乾燥させて（コットンティップアプリケーションまたはガーゼを使用）、Brace Relief gelを1、2滴使用します。

2. 3～5分間そのままにしておきます。

3. 食前に使用したほうが、患者の不快感を減らすでしょう。

注意：一時的な痛みの緩和のみになりますので、もし痛みが続く場合は矯正医の治療を受けてください。通常の薬品同様、子供の手に届かない所で保管してください。

活性成分:ベンゾカイン、フェノール、ミルラ、メントール、アロマオイル、グリセリン、メチル・サリチル酸

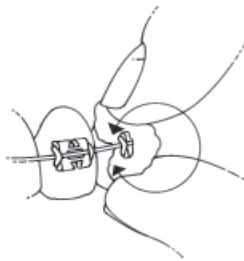
ジェルとシリコンの補充は、医師を通して入手可能です。

注意:

TP Orthodontics, Inc. は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりに関して瑕疵がないことを保証するものとする。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証は、その他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定の適合性、TPO側の義務または責任の保証に代わるものとする。上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at tportho.com.

INSTRUCTIONS



Brace Relief™

NDC Numbers 60306-115-05
Series 100



TP Orthodontics, Inc.
100 Center Plaza
La Porte, Indiana 46350-9672 USA

TPOrtho.com



0120 TP Orthodontics Europe
Fountain Ct.
12 Bruntcliffe Way
Morley, Leeds LS27 0JG UK

Brace Relief is a trademark of Infa-Lab.

© 2006 TP Orthodontics, Inc.

996-566, Rev. 0

ENGLISH

Brace Relief™ Gel

1. Dry irritated area (using cotton tip applicator or gauze) then apply one or two drops of Brace Relief gel.

2. Allow area to be undisturbed for three to five minutes.

3. Application before meals will allow patient to eat with less discomfort.

Caution: For temporary relief only. If pain persists, consult your orthodontist. Keep this, like all medicines, out of reach of children.

Active Ingredients: Benzocaine 9%

Inactive Ingredients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Refills are available from your doctor.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

Order online at tportho.com.

DUTCH

Brace Relief™ Gel

1. Maak de geïrriteerde gebieden droog (m.b.v. een katoenen wattenstaafje of verbandgaas) en breng vervolgens één of twee druppels Brace Relief gel aan.

2. Zorg ervoor dat het gebied gedurende drie tot vijf minuten niet wordt aangeraakt.

3. Wanneer het voor de maaltijd wordt aangebracht zal de patiënt met minder ongemak kunnen eten.

WAARSCHUWING: Alleen voor tijdelijke verlichting. Raadpleeg uw orthodontist indien de pijn aanhoudt. Hou dit, net als alle medicijnen, buiten het bereik van kinderen.

Actieve ingrediënten: Benzocaïne 9%

Inactieve ingrediënten: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Nieuwe patronen zijn verkrijgbaar via uw huisarts.

BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stilziggende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

Bestel online via tportho.com.

FRENCH

Brace Relief™ Gel

1. Séchez l'endroit irrité (à l'aide d'un coton tige ou gaze), puis appliquez une ou deux gouttes de gel Brace Relief.

2. Evitez le contact avec les zones traitées pendant 3 à 5 minutes.

3. Appliquer le gel avant les repas permet au patient de manger plus aisément.

Note: A utiliser provisoirement. Si la douleur persiste, consultez votre orthodontiste. Tenir hors de portée des enfants.

Ingrédients Actifs: Benzocaine 9%

Inactives Ingrédients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Pour tout réapprovisionnement contactez votre praticien.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualifiée se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilité de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en case de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité à l'utilisation des produits TPO.

Commandez en ligne à tportho.com.

GERMAN

Brace Relief™ Gel

1. Trocknen Sie die irritierten Bereiche (mit einem Wattestäbchen oder etwas Verbandsmull) und tragen Sie dann ein oder zwei Tropfen des Brace Relief Gels auf.

2. Lassen Sie den Bereich für drei bis fünf Minuten ungestört.

3. Die Anwendung vor dem Essen erlaubt es dem Patienten beschwerdefreier zu essen.

WARNUNG: Dieses Produkt dient nur der vorübergehenden Schmerzlinderung. Sollte der Schmerz anhalten, sprechen Sie bitte mit Ihrem Kieferorthopäden. Wie alle Medikamente bewahren Sie dieses bitte auch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Inhaltsstoffe: Benzocaine 9%

Inactives Ingredients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

Nachfüllpackungen erhalten Sie von Ihrem Kieferorthopäden.

NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc. garantiert, dass seine Produkte mängelfrei sind. TPO's alleinige Verantwortung im Falle von Mängelrügen beschränkt sich auf den Ersatz von Materialien oder die Gutschrift des Einkaufspreises. Die Gewährleistung steht anstelle von anderen möglichen Garantien oder Entschädigungen, ausdrücklich oder implizit, mit Berücksichtigung von gesetzlichen Gewährleistungen der Marktgänglichkeit, Tauglichkeit aus gewissem Grund oder jede andere Verpfl ichtung gegenüber TPO. Unter keinen Umständen wird TPO für den Verlust, Schäden, Folgekosten oder Nachfolgeschädigungen eintreten, die im Zusammenhang und im Gebrauch mit TPO Produkten entstanden sind.

Bestellen Sie Online unter tportho.com.

ITALIAN

Brace Relief™ Gel

1. Asciugare la zona (usando un cotton fioc o una garza) quindi applicare una o due gocce di Brace Relief Gel.

2. Lasciare riposare l'area trattata per 3-5 minuti.

3. Se applicato prima dei pasti permetterà al paziente di mangiare con meno disagio.

ATTENZIONE: Da' sollievo solo temporaneo. Se il dolore persiste, consultare un ortodontista. Mantenere lontano dalla portata dei bambini.

Principi attivi: Benzocaine 9%

Inactives Ingredients: PEG8, PEG75, Glycerine, Tincture of Myrrh, Menthol, Phenol, Clove Oil, Methyl Salicylate, Peppermint Oil, Methyl Paraben, Propyl Paraben

I ricambi sia sono disponibili presso il vostro dottore.

NOTA:

TP Orthodontics, inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, inclusa ogni altra garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

Ordini Online al sito tportho.com.